

**АБЕЦЕДЕ**

# **ЛѢТУВИШКАЙ-РУСИШКА,**

ДЕЛ НАУДОС

**ЛЕМЕНТОРИШКУ МОКСЛИНИИЧЮ**

Паруниитоюй Варшавишко Анскриттумо Моксло лѣниент  
треча карта ишснауста.

**ВАРШАВОЕ.**

Спаустувее Варшавишко Анскриттумо Моксло.

**1871.**

# **ЛИТОВСКО-РУССКІЙ БУКВАРЬ.**

ДЛЯ УПОТРЕБЛЕНІЯ

**ВЪ НАЧАЛЬНЫХЪ УЧИЛИЩАХЪ,**

напечатанный по распоряженію Попечителя Варшавскаго  
Учебнаго Округа.

Изданіе третье.

**ВАРШАВА.**

Въ типографіи Варшавскаго Учебнаго Округа.

**1871.**

*A 6971*

*XVIII*

**АБЕЦЕДЕ**  
**ЛѢТУВИШКАЙ-РУСИШКА,**

ДЕЛ НАУДОС

**ЛЕМЕНТОРИШКУ МОКСЛИНИЙЧЮ**

Парупинтоюй Варшавишко Анскриттумо Моксло лѣпѣнт  
треча карта ишспауста.

**ВАРШАВОЕ.**

Спаустувее Варшавишко Анскриттумо Моксло.

**1871.**

**ЛИТОВСКО-РУССКІЙ БУКВАРЬ**

ДЛЯ УПОТРЕБЛЕНИЯ

**ВЪ НАЧАЛЬНЫХЪ УЧИЛИЩАХЪ,**

напечатанный по распоряженію Попечителя Варшавскаго  
Учебнаго Округа.

Изданіе третье.



Въ типографіи Варшавскаго Учебнаго Округа.

**1871.**

649349  
17971



Трумпас памокинимас апе женклус, идант буту  
жиномас спасабас скайтим—ир тейн:

Ô—скайтоси кайп русишка *ya*—кайп тай: бôмас,  
вôсис, нôгас, и т. т.

Ю—скайтоси кайп русишка *ě*—кайп тай: душюс,  
юс, юг, чюнай и т. т.

Ю—скайтоси кайп русишка *ya*—кайп тай: iô-  
дас, iôста, и т. т.

Ў—гулдоси уж бальсинес *a* ир уж двибальсинес *я*  
кайп тай: аўтис, яўсти, аўшра, яўнас и т. т.

Й—гулдоси уж ир прѣш висас бальсинес ир дви-  
бальсинес—ишметус ô ир iô.

Ь—гулдоси тиктай по *л* дел юс суминкштинимо  
кайп тай: эльнес, вальщюс, гульдимас и т. т.

Висос китос скайтоси тейн кайп Русишкос.

# АБЕЦЕДЕ ЛЪТУВИШКА.

Скайтитинес ир юю женклай.

Стабіосес.

А, Б, В, Г, Д, Е, Ж, З, И, К, Л, М, Н,  
О, <sup>А</sup>О, П, Р, С, Т, У, Ц, Ч, Ш, Щ, Ъ, Ь,  
Э, Я, Ю, <sup>А</sup>Ю, Ю, Й, Ў.

Смультіосес.

а, б, в, г, д, е, ж, з, и, к, л, м, н,  
о, <sup>а</sup>о, п, р, с, т, у, ц, ч, ш, щ, ъ, ѣ,  
э, я, ю, іо, ю, й, ў.

Бальсинес.

А, Э, У, О, И.                      а, э, у, о, и.

Пусбальсинес.

Й, Ў, Ъ.                      й, ў, ъ.

Двибальсинес.

Е, Ь, Ю, Я, ІО, <sup>А</sup>О, <sup>А</sup>Ю.                      е, ѣ, ю, я, іо, <sup>а</sup>о, <sup>а</sup>ю.



# АЗБУКА РУССКАЯ.

---

## Буквы и ихъ изображенія.

### Прописныя.

А, Б, В, Г, Д, Е, Ж, З, И, І, К, Л, М, Н,  
О, П, Р, С, Т, У, Ф, Х, Ц, Ч, Ш, Щ, Ъ,  
Ы, Ь, Ъ, Э, Ю, Я, Ѳ, Ѵ.

### Строчныя.

а, б, в, г, д, е, ж, з, и, і, к, л, м, н, о,  
п, р, с, т, у, ф, х, ц, ч, ш, щ, ѡ, ѣ, ѥ,  
ѧ, Ѩ, ѩ, Ѫ, ѫ, Ѭ, ѹ.

### Гласныя.

А, О, У, Э, Ы, И, І, а, о, у, э, ы, и, і, е,  
Е, Ъ, Ю, Я. ѡ, ѣ, ѥ, ѧ, Ѩ, ѩ, Ѫ, ѫ, Ѭ, ѹ.

### Полугласныя.

Ъ, Ь, Й. Ѣ, Ѥ, Ѧ.

## Субальсинес.

Б, П, М, Д, Т, Н, З, б, п, м, д, т, н, з,  
 С, Ц, В, Л, Г, К, Р, с, ц, о, л, г, к, р,  
 Ж, Ч, Ш, Щ. ж, ч, ш, щ.

## Судеймас.

Ба бе би бо бу	За зе зи зо зу
Па пе пи по пу	Са се си со су
Ма ме ми мо му	Ца це ци цо цу
Да де ди до ду	Ва ве ви во ву.
Та те ти то ту	
На не ни но ну	

Ба-ба, бе-да, би-те; Па-ти, по-вас, пи-на, пу-кас, пу-па; Ма-ма, ми-на, ме-на, ма-то; Са-ко, са-во, се-ни, со-тис; Да-би, де-ти, ди-нас, ди-дис; Та-во, та-да, ту-пи; На-мас, ни-му.

Аб, ап, ам, ад, ат, ан, аз, ас, ац, ав.

Об, оп, ом, од, от, он, оз, ое, оц, ов.

Уб, уп, ум, уд, ут, ун, уз, ус, уц, ув.

Еб, еп, ем, ед, ет, ен, ез, ес, ец, ев.

Иб, ип, им, ид, ит, ин, из, ис, иц, ив.



## Согласныя.

Б, П, М, Д, Т, Н, З,	б, п, м, д, т, н, з, с,
С, Ц, В, Ф, Ө, Л, Г,	ц, в, ф, ө, л, г, х, к,
Х, К, Р, Ж, Ч, Ш, Щ.	р, ж, ч, ш, щ.

## Складываніе.

Ба бе би бы бо бу	За зе зи зы зо зу
Па пе пи пы по пу	Са се си сы со су
Ма ме ми мы мо му	Ца це ци цы цо цу
Да де ди ды до ду	Ва ве ви вы во ву
Та те ти ты то ту	Фа фе фи фы фо фу.
На не ни ны но ну	

Ба-ба, бо-бы, па-ва <sup>1)</sup>, го-ды, со-ты <sup>2)</sup>, ма-ма,  
мы-за <sup>3)</sup>.

До-мы, но-во, но-сы, са-ды, со-ва, во-да,  
во-зы.

За-со-вы, за-ба-ва, о-са-да, за-па-сы.

Аб, ап, ам, ад, ат, ан, аз, ас, ац, ав, аф.

Об, оп, ом, од, от, он, оз, ос, оц, ов, оф.

Уб, уп, ум, уд, ут, ун, уз, ус, уц, ув, уф.

Еб, еп, ем, ед, ет, ен, ез, ес, ец, ев, еф.

Ыб, ып, ым, ыт, ын.

<sup>1)</sup> Повас.—<sup>2)</sup> Корис медаус.—<sup>3)</sup> Паливаркас.

## Я, Ъ, Ю, Ю.

Бя, бѣ, бію, бю,

Пя, пѣ, пію, пю,

Мя, мѣ, мію, мю,

Вя, вѣ, вію, вю,

Дя, дѣ, дію, дю,

Ря, рѣ, рію, рю.

Ня, нѣ, нію, ню,

Зя, зѣ, зію, зю,

Ся, сѣ, сію, сю,

Ця, цѣ, цію, цю,

Тя, тѣ, тію, тю.

Бѣ-днас, би-ю-нас, пѣ-ва, пѣ-нас; Вѣ-нас, вѣ-  
 ію, ви-ю-нас; Мѣ-га, мѣ-ла, ми-лю; Сю-ву,  
 сю-ла, сѣ-на; Дѣ-вас, дѣ-дас, дѣ-гас; Рѣ-  
 кю, рѣ-бу, рѣ-дас; Цѣ-дас, цѣ-люс; Ти-кю,  
 ту-рю.



Басъ, бобъ <sup>1)</sup>, безъ, панъ, потъ, домъ, дымъ, носъ,  
сынъ, сонъ.

Я е ё ю      Ле ле лъ ли лё лю.

Ай, аль; ей, ель; ой, оль; уй, уль; ый, ыль; йй, иль.  
Я-ма, лъ-са, лъ-то, по-ля, лю-би, ли-пы, во-ля,  
у-ли-ца, до-ли-на, со-бо-ли, со-ле-ный.

Ядъ, лъсъ, людъ, лёнь, левъ, линь, лось <sup>2)</sup>, май.

Бъ Пъ Мъ Дъ Тъ Зъ Съ      бь пь мь дь ть зь съ  
Нъ Вь Фь      нь вь фь

Бя, бъ, бё, бю,

На, нъ, нё, ню,

Пя, пъ, пё, пю,

Зя, зъ, зё, зю,

Мя, мъ, мё, мю,

Ся, съ, сё, сю,

Вя, въ, вё, вю,

Ця, цъ, — цю,

Дя, дъ, дё, дю,

Тя, ть, тё, тю.

Пъ-на, ть-ло; мъ-ра; зъ-вать; съ-но, съ-дой; за-  
въ-са; сю-да, дю-жий, не-въ-до-мый.

Ань, азь, ась, ать, адъ,

Ень, езь, есь,

Ынь, ысь,

Инь, ись, ить,

Объ, опь, онь, ось,

Унь, усь.

<sup>1)</sup> Пуна. — <sup>2)</sup> Лосюс.

## Й, Ў, Ъ.

Аў, еў, эў, яў, ўль; Ай, ей, эй, ель; Ой, оль;  
Уй, уль; Ёй, эй, эль; Юй, яй, яль, іой.

Аў-на, аў-тас; Яў-нас, яў-тис, эй-на, эль-нес,  
вель-нес; Пў-вай, зуй-кис, йей-гуй, маў-ке.

## О, ІО.

Бô-мас, вô-сис, дô-на, кô-лас, нô-гас, пô-  
ле, пв-мô; ІÔ-ста, іô-дас, іô-кас, ліô-ба, ліô-сас.

Га, гъ, ге, ги, го, гу, гô,  
Ка, къ, ке, ки, ко, ку, кô,  
Ра, ръ, ре, ри, ро, ру, рô,  
Ла, лъ, ле, ли, ло, лу, лô, лю, ліô,  
Жа, жъ, же, жи, жо, жу, жою, жіô.

Га-на, ге-рас, ги-на, гъ-друс, ги-вас;  
Ка-па, кяў-рас, ке-лес, ку-нас, каў-лас;  
Ра-тай, рай-каў, ре-гю, ре-кю;  
Ла-бас, лу-ба, лъ-тус, ліô-ба, ліô-сас;  
Жа-дас, жа-сис, жъ-дас, жу-вис, жою-брис,  
жвайг-жде.



Дать, пень, тѣнь, весь, нить, сѣни.

Га го гу	Ра ре рѣ ри ры ро ру ря рю
Ка ко ку	Ла - - - лы ло лу
- - -	Жа же жѣ жи - жо жу.

Га-ды, ко-ты, ко-за, ку-ма, ку-ры, ра-на, ры-ба, ру-но, ла-на, мы-ко, жи-ла, жа-ба, во-ды, ка-мень, ро-га-тый, по-лю-ви-на.

Аг, ак, ар, ал, аж, ог, ок, ор, ол, уг, ук, ур, ул, ег, ѣг, ек, ер, ел, еж, ык, ыл, ыж, ик, ир, ил, иж, юк.

Быть, ракъ, бокъ, крюкъ, годъ, быкъ, жаръ, стулъ, рисъ,

Ги, ге, гѣ, ки, ке, кѣ.

Ро-га, но-ги, ки-вать, вы-со-кій, у-бо-гій, на-ги-бать.

Х	Р	Ш	х	р	ш
Д	-	Ч	д	-	ч
		Щ			щ

Ха, хе, хи, хо, ху.

Ра, ре, рѣ, ры, ро, ру. Ча, Че, чи, чо, чу.

Ша, ше, шѣ, ши, шо, шу. Ща, ще, щи, що, щу.

Ха-та, со-ха, хво-рый, су-хій, рѣ-на, ва-рить, су-ша, чадъ, мо-чить, хо-дить, ро-ди-те-ли, рѣ-ше-то, род-ной, са-жа, за-че-сан-ный, по-тѣ-шить.

## Ч, Ш, Щ.

Ча, че, чи, чю, чѣ, чя, чіо, чіо.

Ша, ше, ши, шю, шѣ, шя, шіо, шіо.

Ща, ще, щи, щю, щѣ, щя, щіо, щіо.

Чя, че-сас, чѣ-лас, чѣ-нас, чю-жю, чіо-най;

Ша-ка, ша-нас, ше-ши, шо-ка, шу-ва, шіо-най, шо-лис.

Ак, ар, аш, ад, ат.

Ук, ур, уш, уд, ут.

Ак-мô, ар-до, аш-трус, а-да-та, ош-ка.

У-ки-нин-кас, ур-мас, уш-па-ка-лис, у-пе.

Пу-на, сна-нас, ля-дас, ги-ми-мас, ве-жи-мас, ней-лис, ши-лас, скѣ-дра, пер-гас, гра-бе, гарас, Дѣ-вас, скаѣ-ду-лис, друс-ка, яѣ-тис, спѣ-чюс, ве-жи-ме-лис, Ю-за-нас, кал-нас, Ю-ку-бас, плун-кена, ро-же, сну-кис.

Сѣ-е, су-рис, пе-нас, э-жис, по-пѣ-ра, плун-кснос, Вѣ-днюс, Ю-рас, чен-чю-кас, то-рѣл-ка, кир-вис, иш-трин-ти, иш-илеш-ти, ма-ти-ти, па-са-ки-ти, сѣ-де-ти, ап-вильк-ти, а-ди-ти, ко-лѣ-ка, мо-те-ри-шке, иш-и-ми-не-ти, ну-мир-ти, Ка-зи-мѣ-рас, уж-да-ри-не-ти.

Нак-ти-ний-че, при-ра-гин-ти, сма-ла, по-смас, бу-бнай, жу-вин-гас, каль-ке, шал-ти, Лиц-



Ах, ар, аш, адь, ач.

Ох, ош, оч.

Ух, ур, уш, удь, уч.

Ыш, ыч.

Иш, ич, ись.

Мѣхъ, кры-ша, кадь, духъ, пыль, мышъ, бичъ,  
мѣдь, го-речь, го-ло-ле-ди-ца, мечъ.

Бобъ, клѣвъ, лёдъ, родъ, возъ, ножъ, боръ,  
струж-ка, ладъ-я, ровъ, роиъ, Богъ, боль, соль,  
воль, рой, во-зокъ, Ю-сифъ, Го-ра, Я-ковъ, пе-  
ро, ро-за, ро-жа.

По-сѣвъ, сыръ, жиръ, ёжъ, бу-ма-га, перъ-я,  
Въ-на, Е-горъ, че-пецъ, та-рел-ка, св-ки-ра,  
вы-ти-рать, вы-ди-рать, ви-дѣть, по-вѣ-дать,  
си-дѣть, ле-жать, зѣ-вать, на-дѣ-вать, што-пать,  
ка-лѣ-ка, жен-щи-на, вы-би-рать, у-ми-рать,  
Ка-зи-миръ, за-клю-чать.

Вѣдь-ма, при-ну-дить, смо-ла, тесь-ма, ба-ра-  
ба-ны, рыб-ный, из-вестъ, зяб-нуть, Лип-но, тём-

нас, там-су, гра-жус, анк-штас, ге-ра-де-ес, гар-сус, баль-ти-ней.

Бле-ке, ка-ла-ви-е, жен-клас, жу-ве-дра, вей-сле, вар-ва-лай, пѣ-нас, спа-тай, галь-ви-ес, бе-дуг-ни-сте, ан-виль-кти, ко-клес.

Па-да-бнас, бу-бни-е, уж-мир-шо, вий-ста, мо-тне, па-нѣ-кин-ти, па-же-мин-та, иир-тис, ва-жни-че, снѣ-гай, снѣ-гас, уж-тик-ри-ну, ли-гу-ма, па-э-мяў, па-э-ме, ин-се-ду, а-ви-жи-нис, съ-на, вѣш-ке-лис, па-та-лас, уж-траў-кти, ош-ки-нис, ош-ку-чей, вѣ-жа, пи-кти, су-скай-ти-ти, су-си-ми-ле-йи-мас.

Па-зо-нас, сва-рас, му-зи-кан-тас, па-са-ка, мо-стис, каў-лас, жію-тинс, да-лис, дай-на, им-ти, чвер-тис.

А-ву-кас, бе-рас, ба-ла, бе-гу, ник-ту-мас, лан-гас, ру-бас, кам-ни-нис, па-баж-най, бро-лис, а-бро-зас, иш-ро-жи-ти, гя-рас, лан-кас, па-цар-тис, рѣн-дас, шюр-пу-лис, ка-си-ти, у-дра, граш-тай, трю-ба, дро-це, рен-ти-нис, шар-ка, аш-трус, вар-тай, бур-ти, гре-блис, жир-нис, ва-ги-сте, вар-нас, шла-нес, брук-шнійс, браў-кти, крей-да, а-кро-тай, Гра-нас, Гру-бе-ша-вас, во-сил-ка, па-лай-ми-ни-мас, де-бе-сис, тво-ра, Мла-ва, яў-нас, мель-ни-че, дел-нас,



но, кра-си-вый, тѣс-но, до-бро-дѣ-тель, слав-  
ный, бѣль-ѣ.

Бля-ха, саб-ля, пят-но, ца-пля, пле-мя, соп-ли,  
мо-ло-ко, за-сту-пы, скотъ, ко-тло-ви-на, вѣ-  
вать, ка-фли.

По-доб-ный, ба-ра-ба-нять, за-быль, шум-но,  
вя-нетъ, мат-ня, о-би-дѣть, по-ни-зить, ба-ня,  
ку-черъ, снѣ-га, снѣгъ, у-вѣ-ря-ю, рав-ни-на,  
взялъ, взя-ли, са-жусь, ов-ся-ный, стѣ-на, го-сти-  
нецъ, по-стель, втя-ги-вать, коз-ли-ный, ко-зля-  
та, вез-ли, злы-е, со-счи-тать, со-жа-лѣ-ні-е.

Фа-занъ, фунтъ, му-зы-кантъ, бас-ня, масть,  
кость, че-люсть, часть, пѣснь, братъ, чет-верть.

Яг-не-нокъ, гнѣ-дой, бо-ло-то, бѣ-гу, гнѣвъ,  
ок-но, платъ-е, у-голь-ный, на-бож-но, братъ,  
об-разъ, во-об-ра-жать, доб-рый, об-ручь, па-по-  
рот-никъ, по-ло-са, му-раш-ки, ца-ра-пать, выд-  
ра, свер-ло, тру-ба, драх-ва, срубъ, со-ро-ка,  
стро-гій, во-ро-та, во-ро-жить, граб-ли, го-рохъ,  
кра-жа, во-ронъ, мо-крый, чер-точ-ка, чер-  
тить, мѣлъ, ко-раб-ли, графъ, Гру-бе-шовъ, ва-  
си-лектъ, бла-го-сло-вен-ный, о-бла-ка, пле-тень,  
Мла-ва, мо-ло-дой, мель-ни-ца, длань, мы-ло,

муй-лас, ско-ла, шлô-та, ка-ти-лай, аў-кcas, о-  
жей, саль-ди-бе, тар-нас, плаў-кай, ба-дас, гал-  
ва, ап-ва-лай-нас, ка-ла-да, ка-мô-лис, за-ла-бас.

Паўк-штис, мин-джіо-ти, шу-нес, ги-пчас, ми-  
шіос, са-ма-но-тас, ди-ка-дô-нис, ду, два-рас,  
вей-дас, мал-да, ат-лай-ка, па-бе-го, Зби-гнъ-  
вас, са-ла, раў-плес, гас-па-до-рюс, се-гіо-ти,  
су-ке-пи-мас, су-ра-шас, спи-жас, мъ-гу, гъ-  
сме, ску-би-ну, ат-май-на, там-тик-рас, бри-  
зги-лас, жвай-гжде, пул-кас, лу-пос, мъ-стас,  
ку-гис, су-стип-ти, ну-со-ди-ти, мур-ме-ти, ми-  
гдо-лас, нъ-ка-да, кас? кас-ги? нъкс, вай-сей,  
ак-тай, су-валь-ги-ти, су-ва-жіô-ти, су-валь-ги-  
сю, иш-пейк-ти, су-да-ра, ну-си-байк-ти, ску-  
ра, рий-кште, пра-пул-ти, сме-ге-нис, швъ-си-бе,  
ваш-кас, нуп'-яў-ти, круп-чіо-ти, нуп'-яў-тас,  
ба-тви-нис, ин-кал-ти, ин-ва-ри-ти, на-шле, тей-  
си-бе, ин-кай-шіо-ти, ин-ва-же-ви-мас, ли-ни-  
нис, ля-вай, ко-ло-ти, иш-ко-ло-ти, праш-чіо-кас,  
тріо-ба, кми-нас, та-кса, а-ксо-мас, кми-га, рик-  
смас, ру-кштис, ква-тъ-ра, квѣт-ка, а-ша-ра, ме-  
лô-ти, раў-ти, п'яў-ту-вас, кар-пе, гер-бас, по-  
су-нис, пул-кас, лат-рас, тил-тас, Коц-кас, Плоц-  
кас, шу-ва-кcas.

Де-бе-спс, чяў-де-ти, тинг-сту, плу-бас, ве-



долгъ, мет-ла, кот-лы, зо-ло-то, коз-лы, сласть,  
слу-га, во-ло-сы, го-лодъ, го-ло-ва, круг-лый,  
ко-ло-да, клу-бокъ, жо-любъ.

Пти-ца, топ-тать, псы, гинсѣ, о-бѣд-ня, мши-  
тый, не-бреж-ный, два, дворъ, ли-ца, мо-лит-ва,  
сбыть, сбѣ-жалъ, Сби-гневъ, о-стровъ, ос-па, хо-  
зя-инъ, за-стѣ-ги-вать, зной, спи-сокъ, брон-за,  
сплю, спѣ-ні-е, спѣ-шу, смѣ-на, сме-тать, спо-соб-  
ный, уз-да, звѣз-да, ста-до, ус-та, го-родъ,  
стогъ, о-зяб-нуть, сса-дить, вор-чать, мин-  
даль, ни-ког-да, кто? кто-жъ? ни-кто; фрук-  
ты, ак-ты, съв-дать, съв-хать, съѣмъ, по-ри-  
цать, со-гла-сі-е, скон-чать-ся, шку-ра, роз-га,  
сги-нуть, мозгъ, блескъ, воскъ, свать, сжи-мать,  
сжа-тый, све-кла, вбить, вго-нять, вдо-ва, прав-  
да, вты-кать, въѣздъ, льня-ный, львы, бра-нить,  
вы-бра-нить, не-въ-жа, зда-ні-е, тминъ, та-кса,  
бар-хатъ, кни-га, го-воръ, квасъ, квар-ти-ра,  
цвѣтъ, сле-за, лгать, рвать, сериъ, кариъ, гербъ,  
па-сы-нокъ, полкъ, раз-бой-никъ, мостъ, Коцкъ,  
Цлоцкъ, вак-са.

Ту-ча, чих-нуть, пух-нетъ, хро-мыи, хо-лодъ,

су-мас, нѠ-ми-нин-кас, грѣ-бю, па-п'яў-ти, пер-  
 п'яўс, вир-ву-те, трош-ку, Лен-чнас, ки-трас, ам-  
 жи-най, пил-вас, жван-ге-йи-мас, пре-скас, верп-  
 ти, у-жи-мас, скаў-ду-лис, Грѣ-го-рюс, грѣ-кас,  
 кру-мас, рик-смас, крѣ-нас, крик-штас, кар-ква-  
 ба-лис, иш-ва-жіѠ-ю, пра-ва-жи-не-тас, швил-  
 паў-ю, ва-жи-не-ю, уш-кал-тас, швиль-ни-мас,  
 гаў-сус, ру-шки-не, лай-бас, жюр-ке, Шчю-чи-  
 нас, ло-ти, ше-рей, чѣ-пас, ги-лю-кис, а-пей-  
 йей-іос, рѣ-бу-мас, тан-ку-мас, па-чтас, да-вад-  
 нас, иш-шло-вин-тас, туш-чес, ту-ще-ду-ше,  
 пач-та-вас, кай-ли-нис, трен-кемас, кай-ме-не,  
 кра-ти-ти, скѣ-дра, ме-дис, снаў-сти, вейд-вѣ-е-  
 лис, ин-ѣ-йи-мас, шеш-кас, но-рю, го-дус, дѠ-на,  
 пи-пи-рас, кар-тис, руу-дис, Шлон-цкас, ап-ви-  
 нис, ка-штас, ну-п'яў-ти, ну-мес-ти, не-ви-до-  
 нас, тей-син-гас, ки-трас, майн-вей-ди-сте, су-  
 стин-гес, у-пе-лис, аш-трус, ан-кштис, тѣ-сіок,  
 ин-мес-ти, у-гис, па-наў-йин-ти, сма-гус, вѣж-  
 ли-вас, сте-бе-йи-мас, ки-бир-кштис, плу-кин-  
 гас, па-бай-дин-ти, иш-пу-стас, иш-іѠ-кти, мал-  
 кос, ду-рис, лай-кус, бай-ме, дре-бе-йи-мас, дре-  
 бе-ти, при-клас, при-клу-май, ап-алн-ти, су-пай-  
 ніо-тас, ва-ли-ти, стрѣ-ла, кир-нти, су-ши-лес,  
 шрѠ-на, су-грѣ-шин-ти, жан-дай, бир-бе, гряў-

ли-хо-и-мецъ, хва-та-ю, за-рѣ-зать, не-ре-рѣ-  
 жетъ, сну-рокъ, душ-но, Ленч-на, лов-кій, вѣч-но,  
 брю-хо, бря-ца-ні-е, прѣс-ный, прясть, крикъ, ве-  
 редъ, Гри-го-рій, грѣхъ, кустъ, крикъ, хрѣнъ,  
 кре-ще-ні-е, хрущъ, у-вѣ-жа-ю, вы-вѣ-жен-ный,  
 сви-щу, вѣ-жу, при-гвож-ден-ный, свистъ, ще-  
 дрый, ща-вель, то-щій, кры-са, Щу-чинъ, ла-ять,  
 ще-ти-на, ще-па, ечас-ті-е, плющъ, жиръ, гу-ща,  
 поч-та, чес-тный, поч-тен-ный, то-щій, на-го-  
 щакъ, поч-то-вый, мѣ-хо-вой, трескъ, ста-до,  
 тря-сти, дрыз-га, де-ре-во, дре-мать, вѣ-ерь,  
 входъ, хоръ, хо-чу, жад-ный, хлѣбъ, пе-рець,  
 жердь, ржав-чи-на, Си-ле-зі-я, хмѣль, из-держ-ки,  
 сръ-зы-вать, сбро-сить, пре-ступ-никъ, спра-вед-  
 ли-вый, ос-тро-ум-ный, из-мѣ-на, о-де-ре-ве-нѣ-  
 лый, стру-я, ос-трый, стру-чекъ, впрямъ, втолк-  
 нуть, воз-расть, воз-об-но-вить, лов-кій, скром-  
 ный, со-кру-ше-ні-е, ис-кра, сплав-ный, вспо-ло-  
 шить, взду-тый, на-смѣ-хать-ся, дро-ва, две-ри,  
 проч-ный, тре-во-га, дро-жа-ні-е, дро-жать, вя-  
 лый, об-мѣ-рокъ, о-бо-мѣть, спле-тать, спутан-  
 ный, спря-тать, стрѣ-ла, стричъ, со-грѣ-тый, гре-  
 бло, со-грѣ-шить, жа-бры, жуж-жить, громъ,  
 шмель, о-кре-щен-ный, кре-щу, су-мракъ, бло-ха,  
 борщъ, горсть, видъ, гор-тань, мер-ца-ю-щій, вяз-



смас, тра-нас, ап-крик-шти-тас, крик-шти-ю, су-те-ма, блу-са, бар-щей, саў-е, вей-дас, гер-кле, жи-бан-тис, шне-ку-тис, лим-пти, свирп-лис, скля-пас, иш-эй-ти, у-жей-ти, ли-тин-гас, стум-ти, ин-ду-бес, су-твер-ти, у-во-га, ша-пе-лис, и-шил-гай, мар-гас, ла-ши-ша-те, ап-мар-гин-тас, су-лай-кин-ти, ат-сту-ми-мас.

А-пи-праў-сти, ап-до-ва-но-ти, ап-трин-ти, шиль-ки-нис, ап-нô-гин-ти, ап-не-щю-ти, гô-глис, ду-жас, реп-лес, све-ти-мас, пин-тин-гас, куп-чей, крин-ги-лей, ап-ва-жи-не-йи-мас, ап-валь-ги-ти, пѣ-туус, при-жа-де-тас, ап-вил-кти, не-то-ли, Люб-ли-нас, аб-гу-лу, аб-гул-ти, ап-лай-жи-ти, де-бе-сис, аб-ла-вас, ап-де-ти, ап-лаў-жи-ти. Бо-бу-те, дан-ту-кай, слай-стос, стуль-пе-лей. Вар-тай, а-бро-зас, иш-ро-жи-мас, а-бру-сас, па-жей-ди-мас, ап-ю-дин-ти, ап-б'ю-рес, ап-вай-кщю-йи-мас, а-пи-п'яў-сти-ти. Ам-бо-ни-е, бам-ба, пум-па, ме-ла-гис, на-му-кай, спи-нос, уж-да-ри-сю, ат-муш-ти, ат-са-ки-мас, па-рам-сти-ти, а-бе-ю-пас, па-пу-сти, ат-каль-бин-ти, при-каль-бин-ти. Ра-га-на, ра-га-нос, вес-кю-ме, эй-кю-ме, а-та-дô-ти, ат-плеш-ти, но-ши-че, ат-кир-сти. Ал-ка-нас, па-рет-кей, пир-мү-ти-нис, па-ки-ле-ти. Ат-ги-ти, да-жю-ре-йи-мас,

нуть, въ-трен-никъ, свер-чекъ, склепъ, вый-ти, зай-ти, дожд-ли-вый, пи-хнуть, впа-лый, со-тво-рить, взглядъ, сте-бель, вдоль, пе-стрый, фо-рель, ис-пещ-рен-ный, у-дер-жать, от-вра-ще-ні-е.

Об-мы-вать, о-да-рить, об-ти-рать, шел-ко-вый, об-на-жить, об-но-сить, об-жор-ли-вый, об-шир-ный, кле-щи, чу-жой, губ-ча-тый, куп-цы, ба-ран-ки, объ-вздъ, объ-ѣ-дать, о-бѣдъ, о-бѣ-щан-ный, об-лечь, вѣли-зи, Люб-линъ, об-ла-га-ю, об-ло-жить, об-ли-зать, об-ла-ко, об-ла-ва, об-ло-жить, об-ло-мать. Баб-ка, зуб-ки, лап-ка, стол-би-ки. Во-ро-та, о-бразъ, во-о-бра-же-ні-е, ска-терть, о-би-да, об-ру-шить, про-тив-ный, об-ходъ, об-рѣ-зы-вать. Ам-вонъ, бѣм-ба, на-сосъ, лгунъ, до-ми-ки, зам-ки, зам-кну, от-бить, от-вѣтъ, под-пи-рать, сом-ни-тель-ный, по-дуть, от-го-ва-ри-вать, под-го-во-рить. Вѣдь-ма, вѣдь-мы, по-ве-дѣмъ, пой-дѣмъ, от-дать, от-ди-рать, от-ту-да, от-ру-бить. Го-лод-ный, по-ря-до-чно, предъ-и-ду-щій, под-не-сти. От-жи-вать, над-зоръ, под-зем-ный, от-су-нуть. Двой-ный, по-дворь-е, при-двор-ный. Под-вѣ-сить,

па-же-ми-нис, ат-стум-ти. Ду-кар-ти-нис, кѣ-мас, при-два-ри-нис. Па-во-жи-ти, прѣш-ван-де-ни-нис, а-ти-дре-ки-мас. Му-ши-не, бри-тва. Прѣш-каль-нис, ат-кас-ти. Тру-пи-не-лис, па-тру-пин-ти, па-ка-си-ти, па-ке-ле-вин-ги, па-му-чин-ти, па-мег-жіо-ти, па-снаў-сти, а-та-дирб-ти, па-дир-би-не-ти, ат-ли-гин-ти, па-ран-ки-нис, и-п'яў-ти. При-кнай-бин-ти, при-де-ти. Б'яў-рус, б'яў-рей, э-гле, па-ли-сти, грин-дис, ат-пле-шти, па-ла-кус, па-ги-ри-нис. Бе-гин-кис, су-му-штас, ру-нин-гас, иш-трю-бѡ-ти, иш-мин-тин-гас, лѣ-пи-мас. Ас-се-со-рюс, пра-пес-со-рюс, мер-га, рит-ме-ти-нис, кве-пен-тис. Ат-ка-бин-ти, не-уж-ил-го, а-рѣл-ки-нис.

Лѣп-те-лис, пер-ге-лис, ри-ди-кас, лий-гус, грей-тас, сту-бе-ле, мо-ти-на, ми-клус, па-тик-ти, вис-кас, крем-зле-ле. Вай-кас, гял-да, Плоц-киш-кас, ак-се-лис, а-ве-лес, бач-ка, жмо-ниш-кас, Сѣ-ра-дзиш-кас.

Квай-лей, свѣ-чи-ти, валь-ди-то-ей, па-рѣт-каў-то-ес, валь-ди-то-е.

Кас-дѣ-ни-нис, ви-сур-э-сис, зо-че-со, а-ви-жи-нис, а-вис, а-ви-ни-кас, сѡ-лас, галь-ве-ле, а-гѡн-галь-ве. Вай-тѣ-кус, каль-ти-ни-кас, ну-но-кес, ти-кас. Баль-ти-мас, лаў-ки-нис, пло-



под-во-ды, от-те-пель. Бит-ва, брит-ва. Под-горь-е, от-ко-пать. Дро-бин-ка, раз-дро-бить, по-ца-ра-пать, по-до-рож-ны-е, по-драз-нить, по-драз-ни-вать, по-дре-мать, от-дѣ-лан-ный, под-дѣ-лать, под-дѣ-лы-вать, от-ли-чить, под-руч-ный, под-рѣ-зы-вать, На-дол-бить, при-ло-жить. Под-лый, под-ло, ель, под-лѣзть, полъ, от-лу-пить, под-лѣт-ки, под-лѣс-ни-чій. Без-о-руж-ный, раз-би-тый, от-ча-я-ні-е, раз-гла-сить, рас-то-роп-ный, при-казъ. Ас-сес-соръ, про-фес-соръ, ком-мис-саръ, дѣ-ви-ца, ран-ній, бла-го-вон-ный. От-цѣ-пить, вско-рѣ, во-доч-ный.

- Клад-ка, лод-ка, рѣдь-ка, глад-кій, ско-рый, хат-ка, ма-туп-ка, гиб-кій, встрѣ-тить, всё, хря-щикъ. Ди-тя, ноч-вы, Плоц-кій, свѣч-ка, о-веч-ки, боч-ка, люд-скій, Се-радз-скій.

Глуш-цы, сви-дѣ-тель-ство-вать, вла-дѣ-те-ли, у-пра-ви-тель, вла-дѣ-тель-ни-ца.

Буд-нич-ный, об-щій, за-бла-го-вре-мен-но; ов-ся-ный, ов-ца, ов-чаръ, лав-ка, го-лов-ка, ма-ков-ка. Вой-тѣхъ, ви-но-ва-тый, до-зрѣ-лый, спо-кой-ный. Бѣль-мо, по-ле-вой, хва-лить, зель-е,

па-же-ми-нис, ат-стум-ти. Ду-кар-ти-нис, кѣ-мас, при-два-ри-нис. Па-во-жи-ти, прѣш-ван-де-ни-нис, а-ти-дре-ки-мас. Му-ши-не, бри-тва. Прѣш-каль-нис, ат-кас-ти. Тру-пи-не-лис, па-тру-пин-ти, па-ка-си-ти, па-ке-ле-вин-ги, па-му-чин-ти, па-мег-жіо-ти, па-снаў-сти, а-та-дирб-ти, па-дир-би-не-ти, ат-ли-гин-ти, па-ран-ки-нис, и-п'яў-ти. При-кнай-бин-ти, при-де-ти. Б'яў-рус, б'яў-рей, э-гле, па-ли-сти, грин-дѣс, ат-пле-шти, па-ла-кус, па-ги-ри-нис. Бе-гин-кис, су-му-штас, ру-пин-гас, иш-трю-бѣ-ти, иш-мин-тин-гас, лѣ-пи-мас. Ас-се-со-рюс, пра-пес-со-рюс, мер-га, рит-ме-ти-нис, кве-пен-тис. А-тка-бин-ти, не-уж-ил-го, а-рѣл-ки-нис.

Лѣп-те-лис, пер-ге-лис, ри-ди-кас, лий-гус, грей-тас, сту-бе-ле, мо-ти-на, ми-клус, па-тик-ти, вис-кас, крем-зле-ле. Вай-кас, гял-да, Плоц-киш-кас, ак-се-лис, а-ве-лес, бач-ка, жмо-ниш-кас, Сѣ-ра-дзиш-кас.

Квай-лей, свѣ-чи-ти, валь-ди-то-ей, па-рѣт-каў-то-ес, валь-ди-то-е.

Кас-дѣ-ни-нис, ви-сур-э-сис, зо-че-со, а-ви-жи-нис, а-вис, а-ви-ни-кас, сѣ-лас, галь-ве-ле, а-гѣн-галь-ве. Вай-тѣ-кус, каль-ти-ни-кас, ну-но-кес, ти-кас. Баль-ти-мас, лаў-ки-нис, пло-

под-во-ды, от-те-пель. Бит-ва, брит-ва. Под-горь-е, от-ко-пать. Дро-бин-ка, раз-дро-бить, по-ца-ра-пать, по-до-рож-ны-е, по-драз-нить, по-драз-ни-вать, по-дре-мать, от-дѣ-лан-ный, под-дѣ-лать, под-дѣ-лы-вать, от-ли-чить, под-руч-ный, под-рѣ-зы-вать, На-дол-бить, при-ло-жить. Под-лый, под-ло, ель, под-лѣзть, полъ, от-лу-пить, под-лѣт-ки, под-лѣс-ни-чій. Без-о-руж-ный, раз-би-тый, от-ча-я-ні-е, раз-гла-сить, рас-то-роп-ный, при-казъ. Ас-сес-соръ, про-фес-соръ, ком-мис-саръ, дѣ-ви-ца, ран-ній, бла-го-вон-ный. От-цѣ-нить, вско-рѣ, во-доч-ный.

▲ Клад-ка, лод-ка, рѣдь-ка, глад-кій, ско-рый, хат-ка, ма-туш-ка, гиб-кій, встрѣ-тить, всё, хря-щикъ. Ди-тя, ноч-вы, Площ-кій, свѣч-ка, о-веч-ки, боч-ка, люд-скій, Се-радз-скій.

Глуш-цы, сви-дѣ-тель-ство-вать, вла-дѣ-те-ли, у-пра-ви-тель, вла-дѣ-тель-ни-ца.

Буд-нич-ный, об-щій, за-бла-го-вре-мен-но; ов-ся-ный, ов-ца, ов-чаръ, лав-ка, го-лов-ка, ма-ков-ка. Вой-тѣхъ, ви-но-ва-тый, до-зрѣ-лый, спо-кой-ный. Бѣль-мо, по-ле-вой, хва-лить, зель-е,



вин-ти, жол-па-лай-ке, шла-пў-мас, па-лен-гви-  
ни-мас, иш-плу-ди-мас, спил-ка, пир-штай, ти-  
ле-ти, эль-кенис, эль-кени-нис, су-шла-пин-ти.

Ал-то-рюс, квол-дай, шал-май, вил-на, ка-рей-  
вис, бан-де-ле, гир-тис. Кам-ша, тар-на-ви-мас,  
гра-си-ни-мас, Иш-по-нас, пю-ве, пра-ши-мас.

Бе-въ-нас, мѣ-лес, лик-смас, ли-тус, ант-па-  
га-люс. Вэ-же-лес, па-дай. Кни-га, райк-штис,  
гру-ше, па-душ-ка. Ант кни-гу, прѣ гру-шюс,  
кур-ти-ней, руу-дийс.

Скъ-дра, скѣ-драй, бриз-ги-лас, ви-нийс, лен-  
та, лен-тай, чис-тас, чис-чюс, пун-де-лис, бер-  
же-лис, сли-дус, же-мас, ар-ти, же-ми, ар-тий-ми.

Кар-пес, бор-ва, пир-мяў, нѣ-ки-ну, шал-ти,  
кар-тийс, уж-шал-ти, ма-ри-нис, гас-па-до-риш-  
кас, мор-ка, сам-джюс, гас-па-да.

Вар-ша-ва, сти-ре-ти, глѣ-снис, па-вир-шус,  
спар-ди-ти, вэ-йи-нис, ви-ду-ри-нис, ап-саў-го-  
йи-мас, уж-ру-ди-ес, ну-траў-кти, ап-траў-кти,  
ну-п'яў-ти, ну-ма-рин-ти.

Мэль-ме-дис, гал-во-чюс, а-пи-пле-шти, су-  
пле-ши-ти, ат-са-ки-ти, па-мес-ти, па-у-пис.

Ат-си-квен-ти, ин-квен-тас, ну-эй-ти, ат-  
денк-ти, па-та-ряў-ти.

сы-рость, об-лег-че-ні-е, о-би-да, шпиль-ка, паль-цы, мол-чать, оль-ха, оль-ши-на, смо-чить.

Ал-тарь, склад-ки, шле-мы, шерсть, сол-датъ, бул-ка, хвас-татъ-ся. Дав-ка, служ-ба, у-гро-за, Ис-на-нець, ко-со-ви-ще, прось-ба.

Каж-дый, дрож-жи, о-ста-токъ, дож-ди, на-ко-нець. Лы-жи, по-дош-вы. Книж-ка, лен-та, гру-ша, по-душ-ка. На книж-кѣ, при гру-шѣ, глу-ха-ри, ме-тал-лы.

За-но-за, за-но-зѣ, уз-да, гвоз-ди, дос-ка, дос-кѣ, чис-тый, чис-ти-ли-ще, вяз-ка, бе-рез-ка, слиз-кій, низ-кій, близ-ко, низ-кі-е, ближ-ні-е.

Кар-ты, цвѣтъ, преж-де, пре-зи-ра-ю, мерз-нуть, жер-ди, за-мер-затъ, мор-ской, хо-зйй-скій, мор-ковь, а-рен-да, го-стин-ни-ца.

Вар-ша-ва, тор-чатъ, вер-ба, по-верх-ность, ля-гать, вѣт-ря-ной, внут-рен-ній, про-ви-дѣ-ні-е, за-ржа-влен-ный, у-рвать, о-бо-рвать, от-рѣ-затъ, у-ни-что-жить.

Лис-твен-ни-ца, му-дрець, о-бо-драть, по-драть, от-вѣ-тить, под-бро-ситъ, над-рѣчь-е.

Вздох-нуть, вдох-но-вен-ный, от-хо-дитъ, от-кло-нить, под-жи-гать.

Ам-жи-нас, бе-дна-тис, па-им-сю, па-им-си,  
па-имс.

Про-тас, ра-со-да, пра-пла-тин-ти, су-ка-по-  
ти, су-пи-кин-ти, пра-жа-ліо-ти, ин-кай-тин-ти,  
ин-май-ши-ти, иш-да-лин-ти, пер-пле-шіо-ти, су-  
тар-пин-ти, иш-трай-ніо-ти, иш-ка-би-не-ти,  
иш-вар-ти-ти, ну-лай-джіо-ти, пер-вар-ти-ти,  
па-траўк-тас. Ге-дин-гас, бай-лус, не-ти-ке-тас,  
га-ли-мас, штур-мин-гас.

Бан-къ-тас, пач-тас, ант пач-то, па-ми-ле-ти,  
па-то-гус, кар-че-ма. Меш-ка. Даў-ги-бе, у-ба-  
ги-сте, пўй-ки-сте, саў-сас, тин-гей-и-мас, кряў-  
чи-сте, би-ти-ни-сте, но-перт-скас.

Уж-дир-ба, пер-лей-дже, тро-ни-е, иш-кал-ба,  
яў-ди-мас, клаў-си-май, пу-сти-не, ди-нас, ко-  
ню-шас.

Уж-му-ша, А-ра-би-е, пра-ге-ре, пе-ши-нис,  
Зо-пи-е, ли-то-гра-пи-е, жи-бѡ-кле, уж-су-ка,  
та-вор-щи-стес, Аи-гли-е, ге-ни-ю-шай, па-ми-  
ле-е, Ге-рѡ-ни-мас, гъ-на.

Иш-ро-жин-ти, иш-мо-кин-тас, при-жа-де-іо.

Иш-валь-гіо-ти, иш-э-ми-мас, ка-клас, А-зи-е,  
Ба-ва-ри-е, Тур-ци-е, ди-э-та, дей-ман-тас, ка-  
мэ-ди-е, пѣ-тус, пѣ-тѡ-е, ап-валь-ге, ап-валь-го.



Въч-ный, мерз-кій, возь-му, возь-мешь, возь-мутъ.

Раз-су-докъ, раз-са-да, рас-ши-рить, раз-съ-кать, раз-о-злить, за-зе-ле-нѣть, рас-то-пить, рас-чи-нить, раз-дать, раз-ди-рать, рас-то-пить, рас-ти-рать, раз-въ-шать, раз-ва-лить, об-вис-нуть, по-зво-лять, при-зван-ный. Стыд-ли-вый, трус-ли-вый, со-мни-тель-ный, воз-мож-ный, бур-ли-вый.

Пиръ, поч-та, на поч-тъ, поч-титъ, поч-тен-ный, корч-ма. Мед-вѣдь. Мно-же-ство, у-бо-же-ство, глу-пость, чер-ствый, празд-ность, порт-няж-ни-че-ство, пче-ло-вод-ство, на-перст-ки.

За-ра-ба-ты-ва-етъ, пе-ре-та-пли-ва-етъ, по-па-да-етъ, вы-го-ва-ри-ва-етъ, ку-па-ні-е, во-про-сы, пу-сты-ня, тык-ва, ко-ню-шій.

У-би-ва-етъ, А-ра-ві-я, про-пи-ва-етъ, кор-пі-я, Со-фі-я, ли-то-гра-фі-я, фі-ал-ка, за-ви-ва-етъ, ком-па-ні-и, Ан-глі-я, ге-ні-и, фа-ми-лі-я, ли-лі-я, І-е-ро-нимъ, гі-е-на.

Во-о-бра-жать, вы-у-чен-ный, по-о-бъ-щаль.

Вы-ъ-дать, изъ-я-ті-е, ше-я, А-зі-я, Ба-ва-рі-я, Тур-ці-я, ді-э-та, ал-мазъ, ко-ме-ді-я, о-бъдъ, о-бъ-да-ють, объ-ѣль, объ-ѣ-да-ють.

Аш вай-кас ма-жас ир сил-пнас. Ту-рю те-ва ир мо-ти-на. Те-вас ир мо-ти-на, тай ма-но те-вай. Йъ ма-не май-ти-на ир ден-ге, йъ лей-дже ма-не инг мок-сли-ний-че. Те-вай пра ге-ра-дейейс ма-но. Йъ ми-ли ма-не. Ир аш ми-лю те-ва са-во ир мо-ти-на са-во. Вай-кай ту-ри миле-ти са-во те-вус.

Ши-тъ на-май, инг ку-риѳс а-тей-ну мо-кин-тис, ва-ди-на-си мок-сли-ний-че. Мок-сли-ний-чио-е пра мо-ки-то-ес, ку-рис ма-не мо-ки-на. Аш ки-та-сип нъ-ко не-мо-ке-яў, не-па-жи-наў не въ-нос ло-та-рос; да-бар яў па-жий-сту ви-сас. Пра-де-ду дел-то скай-ти-ти по-бис-ки. Су че-су скай-ти-сю грей-чяў, ир швель-няў. Мо-ки-то-ес про-це-во-е дел ма-нес. Дел-то аш ла-бай ше-на-во-ю ир ми-лю ма-но мо-ки-то-йи; йис ма-но ге-ра-де-ес.

Аш э-су жмо-гус; мо-ки-то-ес ма-но пра тейп-ги жмо-гус. Мо-ки-то-ис ма-но ир те-вай ма-но и-ра жмо-но-мис. Ир мес вай-кай тейп-ги жмо-нес. Ви-си жмо-нес ту-ри въ-на те-ва. Те-ву ви-су жмо-ню и-ра Дъ-вас.

Ви-си жмо-нес и-ра саў бро-лей. Ви-си жмо-нес ту-ри ми-ле-ти въ-нас ки-та.

Дъ-вас па-да-ре иш нъ-ко ши-та же-ме, ант.

Я ди-тя ма-ло-е и сла-бо-е. У ме-ня есть о-тець и мать. О-тець и мать суть мо-и ро-ди-те-ли. О-ни ме-ня ко́р-мять и о-дѣ-ва-ютъ, о-ни по-сы-ла-ютъ ме-ня въ у-чи-ли-ще. Ро-ди-те-ли суть мо-и бла-го-дѣ-те-ли. О-ни ме-ня лю-бятъ. И я лю-блю сво-е-го от-ца и сво-ю мать. Дѣ-ти долж-ны лю-бить сво-ихъ ро-ди-те-лей.

Э-тотъ домъ, въ ко-то-рый я хо-жy у-читъ-ся, на-зы-ва-ет-ся шкó-ло-ю. Въ шкó-лѣ есть у-чи-тель, ко-то-рый ме-ня у-читъ. Я ко-гда-то ни-че-го не зналъ, не зналъ ни од-ной бy-квы; те-перь зна-ю всѣ. По-то-мy на-чи-на-ю чи-тать по не-мно-гу. Со вре-ме-немъ я бy-ду чи-тать ско-рѣ-е и пла-внѣ-е. У-чи-тель тpy-дит-ся на-до мно-ю. По-э-то-му я о-чень у-ва-жа-ю и лю-блю сво-е-го у-чи-те-ля; онъ мой бла-го-дѣ-тель.

Я че-ло-вѣкъ; мой у-чи-тель то-же че-ло-вѣкъ. Мой у-чи-тель и мо-и ро-ди-те-ли суть лю-ди. И мы, дѣ-ти, так-же лю-ди. У всѣхъ лю-дѣй од-и́нъ о-тець. О-тець всѣхъ лю-дѣй есть Богъ.

Всѣ лю-ди суть бра́тья. Всѣ лю-ди долж-ны лю-бить другъ дру́га.

Богъ со-зда́лъ изъ ни-че-го зе-млю, на ко-то-



ку-ріос аш ги-ве-ну. Па-да-ри-ти иш нѣ-ко би-  
 ле-ка ва-ди-на-си су-твер-ти. Дѣ-вас су-тве-  
 ре же-ме. Дѣ-вас су-тве-ре тайс жѣ-лес, ир тѣс  
 аў-га-ле-люс, ку-рѣ аў-га ант же-мес, ир та ван-  
 де-ни, те-кан-ти у-не-лейс, ир тѣс ги-вѣ-люс, ка  
 вайк-щю-е ант же-мес ир паўк-щюс ле-кію-ен-  
 чюс ѡ-ре. Дѣ-вас су-тве-ре ир мус жмо-нес. Дѣ-  
 вас и-ра му-су Су-твер-то-ю. Дѣ-вас су-тве-ре  
 саў-ле, ку-ри му-мис швѣ-че дѣ-на; мѣ-ну-ли ир  
 жвайг-ждес, ку-рѣ швѣ-че ир жи-ба нак-ти-е.  
 Тас вие-кас ва-ди-на-си свѣ-ту. Дѣ-вас су-тве-  
 ре ви-са свѣ-та иш нѣ-ко. Иш-та-ре тик вѣ-на  
 жо-ди: „стоо-кис“ ир сто-ю-си кайп но-ре-ю.  
 Дѣ-вас и-ра ви-со-га-лис.

Дѣ-вас и-ра не-па-байк-тай ге-рас. Дѣ-вас  
 дѣ-да жмѣ-не-мис ир ги-вѣ-ля-мис вис-ка, ко  
 рей-ка-лаў-е дел са-во ги-вас-чію. Жмо-нес ту-  
 ри ми-ле-ти ир ла-бай ми-ле-ти Дѣ-ва. Мо-ки-  
 то-ес тан-кей ман кал-ба: „ми-лек Дѣ-ва иш ви-  
 су си-лу та-во, о ар-ти-ма та-во кай-по пат-сай  
 са-ве.“ Ар-ти-му ма-но и-ра кѣк-вѣ-нас жмо-гус.

Дѣ-вас и-ра ква-пас. Ква-по не ма-ти-ти, не  
 да-си-ли-те-ти не-га-ли. Дѣ-вас вис-ка ма-то,  
 вис-ка гир-ди ир а-пѣ вис-ка жи-но.

Дѣ-ва ма-то ка аш вей-кю; Дѣ-вас гир-ди ка

рой я жи-вѹ. Сдѣ-лать что ни-бѹдь изъ ни-че-гѹ  
 зна-чить со-здѣть. Богъ со-здалъ зѣ-млю. Богъ  
 со-здалъ ѣ-ти тра-вы и ѣ-ти рас-тѣ-ні-я, про-зя-  
 ба-ю-щі-я на зе-мль, и ѣ-ту во-ду, те-кѹ-щу-ю  
 ручь-я-ми, и э-тихъ жи-вѹт-ныхъ, ко-то-ры-я  
 хо-дятъ по зе-мль, и птицъ, ле-та-ю-щихъ по въз-  
 ду-ху. Богъ со-здалъ и насъ лю-дѣй. Богъ нашъ  
 со-здѣ-тель. Богъ со-здалъ солн-це, ко-то-ро-е  
 свѣ-титъ намъ днемъ, лу-нѹ и звѣ-зды, ко-то-ры-  
 я бле-стѣтъ и свѣ-тятъ нѹчь-ю. Всѣ ѣ-то на-зы-  
 ва-ет-ся мі-ромъ. Богъ со-здалъ весь міръ изъ  
 ни-че-гѹ. Ска-залъ од-но сло-во: „да бѹ-детъ“  
 и все про-и-зо-шло, какъ хо-тѣлъ. Богъ все-  
 мо-гѹщъ,

Богъ без-ко-нѣч-но благъ. Богъ да-ѣтъ лю-  
 дямъ и жи-вѹт-нымъ все, что нѹж-но имъ для су-  
 ще-ство-ва-ні-я. Лю-ди о-бѣ-за-ны лю-бѣть, и  
 при-томъ о-чень лю-бѣть Бо-га. У-чи-тель ча-  
 сто го-во-ритъ мнѣ: „лю-бѣ Бо-га боль-ше все-гѹ  
 на свѣ-тѣ, а блѣ-дня-го тво-е-гѹ какъ се-бѣ са-  
 мо-гѹ.“ Блѣж-ній мой есть вся-кій че-ло-вѣкъ.

Богъ есть духъ. Ду-ха не-лзя ни ви-дѣть, ни  
 о-ся-зѣть. Богъ все ви-дитъ, все слы-шитъ и все  
 зна-етъ.

Богъ ви-дитъ, что я дѣ-ла-ю; Богъ слы-шитъ,

аш кал-бу; Дъ-вас жи-но апе ка аш па-мис-ли-ю.  
 Нъ-ко прыш Дъ-ва уш-слеп-ти не га-ли. Дъ-вас  
 ми-ли жмо-нес ге-рус. Гя-рас и-ра та-сай, ку-  
 рис да-ро тай, ка Дъ-вас но-ри. Дъ-вас но-ри  
 и-дант жмо-нес тан-кей мэл-сту-си. Мэл-стис,  
 и-ра тай, гар-бин-ти Дъ-ва; ар-ба пра-ши-ти нѳг  
 Ю то, ко рей-ка-лаў-е-ме, ир де-ка-во-ти уж  
 тай, ка яў нѳг Ю га-во-ме.

Дъ-вас но-ри и-дант мес Йи мел-сту-ме, лаб-  
 яў-се швен-то-мис дъ-но-мис ир въ-то-се пас-  
 кир-то-се Ю гар-бей. То-кіос въ-тос ва-ди-на-  
 си швен-ти-ний-чіо-мис Дъ-во, ар-ба баж-ний-  
 чіо-мис.

Дъ-вас но-ри и-дант мес, вай-кай, ми-ле-ту-  
 мем ир ше-на-во-ту-мем са-во те-вус ир са-во  
 мо-ки-то-юс, бу-ту-мем йѳмс па-клус-найс ви-  
 са-дос, ир и-дант юю нъ-ка-дос ир нъ-ку не-  
 рус-ти-ту-мем. Дъ-вас при-са-ке ше-на-во-ти  
 ви-рес-ніѳ-сюс ир пер-де-то-юс, ир бу-ти па-  
 клус-найс тѳмс, ку-рѳ ту-ри валь-дже ант мус.  
 Дъ-вас но-ри и-дант жмо-нес па-си-ма-чи-ту  
 въ-нас ки-та-муй, и-дант су ук-ва-та да-ли-ту-  
 си терп са-вес бе-вейк пас-ку-ти-ню кас-ню до-  
 нос.

Кас не да-ро то, ко Дъ-вас но-ри, ар-ба да-



что я го-во-рю; Богъ зна-етъ, о чемъ я ду-ма-ю. Предъ Бо-гомъ ни-че-го не-льзя у-та-ить. Богъ лю-бить до-брыхъ лю-дей. До-брымъ на-зы-ва-ет-ся тотъ, кто дѣ-ла-етъ у-год-но-е Бо-гу. Бо-гу у-год-но, что-бы лю-ди ча-сто Е-мѹ мо-ли-лись. Мо-литъ-ся зна-читъ сла-вить и-ли про-сить Бо-га о томъ, что для насъ нѹж-но, и бла-го-да-рить за то, что отъ Не-го у-жѣ по-лу-чи-ли.

Бо-гу у-год-но, чтобъ мы мо-ли-лись Е-мѹ о-сѣ-бен-но по прѣзд-нич-нымъ днямъ и пре-и-мѹ-ще-ствен-но въ тѣхъ мѣ-стахъ, ко-то-ры-я по-свя-щеніа на слу-жѣ-ні-е Е-мѹ. Та-кі-я мѣ-ста на-зы-ва-ют-ся хра-ма-ми Бо-жі-и-ми, или Цер-ква-ми.

Бо-гу у-год-но, чтобъ мы, дѣ-ти, лю-би-ли и по-чи-та-ли сво-ихъ ро-ді-те-лей и на-ста-в-ни-ковъ, во всемъ имъ по-ви-но-ва-лись, и чтобъ ни-ког-дѣ ничѣмъ ихъ не о-гор-ча-ли. Богъ за-по-вѣ-ду-етъ по-чи-тѣть стѣр-шихъ и на-чѣль-ни-ковъ, и слѹ-шать-ся тѣхъ, ко-и по-ста-в-ле-ны надъ на-ми. Богъ ве-литъ, чтобъ лю-ди по-мо-га-ли другъ дру-гу и дѣ-ли-лись о-хѣт-но да-же по-слѣд-нимъ кус-комъ хлѣ-ба.

Кто не дѣ-ла-етъ то-го, что у-год-но Бо-гу,

ро тай, ка Дъ-вас уш-са-ке да-ри-ти, и-ра пик-тас жмо-гус. Пик-тас и-ра та-сай, ку-рис да-ро ар-ти-муй норс ма-жяў-се кри-ви-да. Мо-ки-то-йис нò-ла-тай ман кал-ба: „не-да-рик то ки-там, кас таў не мѣ-ла.“ Пик-тас и-ра тас, ку-рис при-си-са-ви-на све-ти-ма дайк-та. А-не то-ки мес-са-ко-ме, кад йис ва-ге. Ток-сай жмо-гус и-ра ва-гис. Пик-тас и-ра тас, ку-рис да-ро иш-ка-да све-ти-мое лоц-нас-ти. Пик-тас и-ра тас, ку-рис не-са-ко тей-си-бес, ку-рис аб-гаў-ди-не-е ки-тус, о пер-тай іòс-ант у-тро-тос иш-ста-то. Бай-сей пик-тас ток-сай жмо-гус ку-рис уж-му-ша ар-ти-ма. Ток-сай жмо-гус ва-ди-на-си гал-ва-жү-дис. То-ки жмо-гу Дъ-вас сун-кей ба-ра. Дъ-вас не-уж-кен-че пик-то ир ко-ро-е пик-та-де-юс, пир-мяў ар ве-ляў. Гя-рус жмо-нес Дъ-вас а-пи-ни-ла лос-ка Са-во.

---

Пажюрекуме, вайкай, аўкштин. Те аўкштай матоме саўле. Саўле памажелі сленка по диделіо дангаўе sklepa. Та sklepa вадинаме дангум. Саўле

и-ли дѣ-ла-етъ то, что Богъ за-пре-ща-етъ, тотъ злой че-ло-вѣкъ. Золъ тотъ, кто при-чи-ня-етъ дру-го-му хо-тя-бы и са-му-ю ма-лу-ю о-бѣ-ду. У-чи-тель ча-сто мнѣ твер-дитъ: „не дѣ-лай дру-го-му то-го, что те-бѣ са-мо-мѣ не-прі-ят-но.“ Золъ тотъ, кто при-сво-и-ва-етъ се-бѣ чу-жѣ-ю вещь. О та-комъ го-во-римъ мы, что онъ кра-детъ. Та-кой че-ло-вѣкъ на-зы-ва-ет-ся во-ромъ. Золъ тотъ, кто при-чи-ня-етъ у-щербъ чу-жѣ-й соб-ствен-но-сти. Золъ тотъ, кто не го-во-ритъ прав-ды, кто об-ма-ны-ва-етъ дру-гихъ и чрезъ то до-во-дитъ ихъ до у-быт-ка. Са-мый злой че-ло-вѣкъ есть тотъ, кто у-би-ва-етъ дру-га-го. Та-кой че-ло-вѣкъ на-зы-ва-ет-ся у-бий-це-ю. Та-ко-го че-ло-вѣ-ка Богъ тяж-ко на-ка-зы-ва-етъ. Богъ не-на-ви-дитъ зло и ра-но или позд-но ка-ра-етъ тѣхъ, ко-то-ры-е тво-рятъ зло. Дѣ-брыхъ лю-дѣй Богъ на-граж-да-етъ бла-го-дѣ-ю Сво-е-ю.

---

Посмотримъ-те, дѣти, вверхъ. Тамъверху мы видимъ солнце. Солнце медленно подвигается по огромному лазуревому своду. Этотъ сводъ назы-



ритметие уштека ант дангаўс, о вакаре нутека,  
арба нусилейдже нòг ю.

Лайка нòг уштекейимо ики нусилейдимуй саў-  
лес вадинаме дьна. Далис дьнос ира: ритметис,  
нусаўдънис ир вакарас. Дьна швѣсу, ба саўле  
виска апшвѣче. Прѣш уштекейимо саўлес прадеда  
бути швѣсу; мес та лайка вадинаме аўшра. По  
нусилейдимуй саўлес намажели темета; та лайка  
вадинаме сугемомис. Лайка нòг сугему ики аў-  
шрай вадинаме накче. Нактие саўлес нематоме,  
але ужтай жиба мумис пагадое мѣнулис, ир несус-  
скайтита галийбе лабай гражю жвайгжляю. Дь-  
на ир нактис сикю падаро пара. Кайп када ир  
пара вадинаме дьна. Пара далинаси ант двиде-  
шимте кятүрю лигю даю, курейс вадинаме ва-  
ландомис. Неделе тури септинес дьнас. Кожна  
дьна пер неделя тури саво варда. Тѣ вардай  
дьну ира шитѣ: Неделе, Панеделис, Утарникас,  
Середа, Четвергас, Петниче, Субата. Шешес дь-  
нас Дѣвас паскире ант дарбо о сѣптинта ант  
атсильсio. Кятүрюс неделюс ир дви арба триис  
дьнос падаро мѣнеси. Метай тури двилика мѣ-  
несю арба пѣнкесдешимте дви неделес ир вѣна  
дьна. Вардай мѣнесю шитѣ: Саусис, Васарис,

ваемъ мы небомъ. Солнце восходитъ утромъ на небо, а къ вечеру оно спускается съ неба, то есть заходитъ.

Время отъ восхода солнца до заката его называемъ днемъ. Части дня суть: утро, полдень и вечеръ. Днемъ видно, потому что солнце все освѣщаетъ. Передъ восходомъ солнца начинается свѣтать. Это время мы называемъ разсвѣтомъ. Послѣ солнечнаго заката начинается смеркаться; это время мы называемъ сумерками. Время отъ сумерковъ до разсвѣта называемъ ночью. Ночью мы не видимъ солнца, за то въ хорошую погоду намъ свѣтятъ луна и безчисленное множество прекрасныхъ звѣздъ. День и ночь составляютъ сутки. Сутки мы называемъ также и днемъ. Сутки раздѣляются на двадцать четыре равныя части, называемыя часами. Семь дней составляютъ недѣлю. Каждый день недѣли имѣетъ свое названіе. Названія дней недѣли суть слѣдующія: Воскресеніе, Понедѣльникъ, Вторникъ, Среда, Четвергъ, Пятница, Суббота. Шесть дней Богъ назначилъ для труда, а седьмой для отдыха. Четыре недѣли съ двумя или тремя днями составляютъ мѣсяцъ. Дѣвѣнадцать мѣсяцевъ или пятьдесятъ двѣ недѣли съ однимъ днемъ составляютъ годъ. Названія мѣсяцевъ суть: Январь, Февраль,

Ковас, Баландис, Гегуже, Биржис, Лънос мено, Ругиѹтис, Ругсэйис, Спалою мено, Ланкритис, Съ-  
кис. Метай тури трис шимтус шешес-дешимте  
пэнкес дънас. Метай тури кятурес чвертис. Вар-  
дай кятурю чверцю шить: Павасарис, Васара,  
Рудò, Жъма. Васара, дънос илгос о нактис трум-  
пос; Жъма, нактис илгос о дънос трумпос. Ру-  
дение дънос нòлатай трумпеснес. Павасарие нò-  
латай асти ильгеснес. Шильчяўсе ира васара ба  
саўле ильгяўсе ир лаб'яўсе кайтина жяме. Шаль-  
чяўсе ира жъма ба саўле трумпяўсе ир ленгвяўсе  
шилдо жяме.

Тэрп дангум ир жеме ира орас, куріом квепò-  
еме. Орас кайпкада ира тикас, тада ир жолеле  
некрута. Кайпкада орас ира суюдитас, тада  
накила взес. Ант оро сусительке гарас вандени-  
нис ир дароси небесис. Кад не ть небесей, тай  
висадос матитуме гьдра дангу ир аўксине саўле,  
о пер висас нактис спиндету дел мус гражяўсіос  
жвайгждес ир балтас кайп сидабрас менулис. Але  
ть небесей танкей нòг мус ковое тòс стебуклин-  
гус дарбус Дъво. Иш небесу лие, танкей тас ли-  
тус лабай наўдингас кад ир невисадос мълас.



Мартъ, Апрель, Май, Июнь, Июль, Августъ, Сентябрь, Октябрь, Ноябрь и Декабрь. Годъ содержитъ въ себѣ триста шестьдесятъ пять дней. Годъ раздѣляется еще на четыре части. Названія этихъ частей или время года суть слѣдующія: Весна, Лѣто, Осень, Зима. Лѣтомъ дни долгіе, а ночи короткія; зимой дни короткіе, а ночи долгія. Осенью дни постепенно становятся короче. Весною дни постепенно становятся длиннѣе. Теплѣе всего бываетъ лѣтомъ, потому что солнце долѣе и сильнѣе нагреваетъ землю. Холоднѣе всего бываетъ зимой, потому что солнце кратковременно и слабѣе грѣетъ землю.

Между небомъ и землею находится воздухъ, которымъ мы дышимъ. Воздухъ иногда бываетъ тихъ, тогда и травка не колышется. Иногда же воздухъ бываетъ въ движеніи, тогда поднимается вѣтеръ. Въ воздухъ собираются водяные пары и скопляются въ тучи. Еслибы не эти тучи, то мы бы по цѣлымъ днямъ видѣли голубое небо и золотое солнце, а по цѣлымъ ночамъ свѣтили бы намъ прекрасныя звѣзды и сребристая луна. Но тучи часто закрываютъ эти чудныя творенія Вожи. Изъ тучъ падаетъ дождь, часто весьма полезный, хотя и не всегда пріятный.

Шальтне иш литаўс дароси оре снѣгас. Яўги када сусиренка даўгел дебесу, тай лабай танкей гряўе, жанбѳе пр перкунас тренке. Када пуче спраўнус вѳес, лие, гряўе, жайбѳе, муша перкунай, тада пра штурмас. Када орас пра спакайнас, саўле швѳче, матоме гѳдра дангу о пактис жвайгѳдес пр менѳ, тада сакоме юг пра пагада.

Вискас ане ка лик шіюлей калбеіом пра рейкалинѳа жмонеме, кайп тай: саўле, орас, литус, снѣгас, няват вѳей пр штурмай. Бѳ саўлес сунтинѳту жеме, пр виси сунтверимай ант юс прапулту. Бѳ оро не вѳнос заланделес не гивятуме. Литус падаро гаўсеснейс мусу лаўкус. Снѣгас ужклое жеме нѳг шальчю пр тейпги ее гаўсина. Вѳей пр штурмай чистне ора.

Жвильктерекюме дабар ант жемес. Ант жемес матоме лийгумас, пакальнес, ланкас, сожаўкас, эжерус, гирес, калнус, упелюс, упѳс, мѳстус, каймус, гивулюс пр жмонес. Ант лигуму пра дирвос аремос. Лаўкѳсе ауга високи явай пр даржовес, кайп тай: квѳчей, ругей, мѳжей, авиѳжос, просай, грикей, бульвес, копустай, жирней, моркос, батвиней и. т. т. Жмогус иш груду пабер-

Въ холодное время изъ дождя образуется въ воздухъ снѣгъ. Когда много тучъ соберется, тогда весьма часто гремитъ громъ, сверкають и ударяють молніи. Когда вѣетъ сильный вѣтеръ, идетъ дождь, гремитъ, сверкають и ударяють молніи, тогда бываетъ гроза. Когда воздухъ покосенъ, свѣтитъ солнце и видно голубое небо, а ночью звѣзды и мѣсяцъ, тогда мы говоримъ, что стоитъ хорошая погода.

Все, о чемъ мы до сихъ поръ говорили, необходимо для людей, а именно: солнце, воздухъ, дождь, снѣгъ, даже вѣтры и бури. Безъ солнца оледенѣла бы земля, всѣ твари на ней погибли бы. Безъ воздуха и одного мгновенія мы бы не прожили. Дождь оплодотворяетъ наши поля. Снѣгъ охраняетъ землю отъ холода и дѣлаетъ ее способною къ плодородію. Вѣтры и бури очищаютъ воздухъ.

Взглянемъ теперь на землю. На землѣ мы видимъ равнины, долины, луга, пруды, озера, лѣса, горы, ручьи, рѣки, города, деревни, животныхъ и людей. На равнинахъ находятся поля пахатныя: на поляхъ растутъ разные хлѣба и овощи, какъ то: пшеница, рожь, ячмень, овесъ, просо, гречиха, картофель, капуста, горохъ, морковь, свекла и т. п. Человѣкъ отъ зеренъ, брошенныхъ въ воздѣлан-



ту инг идирбта жеме, суревка гаўсюе явус. Тайс явайс майтна саве пр наминюс гивулюс, курь памачие ям дирбти.

Жемумосе асти сожаўкос пр эжеран, шильни жу-  
вю високою. Жемумосе теіноги тинсо ланкос паре-  
дитос квѣткомис пр жолемис. По сувалимун шѣно  
иш ланку ганоси по ейс кайменес аркю, гальвию  
ир пулкай авю.

Гиріосе аўга високи меджей пр круман, кайи  
тай: пулис, эгле, аржблас, бержас, элькснис, бу-  
кас, скрôблус, клявас, чисас, дребуле, мельмедис,  
рыпутис, кадугис, и. т. д. Жмогус иш меджіо ста-  
то саў намус; реікалаўс іо теіноги дел пасистеля-  
вимо вирало, реікалаўс дел присишльдымо ги-  
венимо пр дел иситансимо високою надару гаспа-  
дористес. Априч то иш меджіо леідже смала пр  
дегута. Иш жѣвес меджіо теіш'яўги има целна,  
кайи тай: гарбористе, о ланай сусигадиe ант пак-  
ретимо гальвиeмc пр ант ужмежимо дирву. Да чѣ  
негалас. Меджей ир тѣм да ира наўдинги жмогуй,  
кад траўке инг саве негяра кваисни, о пер тай  
апвало ора. Гиріосе ант пагаліос, ганоси мусу  
кайменес, аўга вѣгос ир грибан, ше пр те сусигаў-  
на лаўкинис гивулис арба паўкштис, иш ко ска-  
наўс вальгіо пасистелѣе жмогус.

ную землю, получаетъ обильный плодъ. Этимъ плодомъ онъ кормитъ себя и домашнюю скотину, помогающую ему въ трудахъ.

Въ долинахъ находятся пруды и озера, полные разныхъ рыбъ. По долинамъ также тянутся луга, покрытые цвѣтами и травой. Когда съ луговъ собрано сѣно, тогда пасутся на нихъ стада лошадей, рогатаго скота и овецъ.

Въ лѣсахъ растутъ разныя деревья и кустарники, какъ то: сосна, ель, дубъ, береза, ольха, букъ, грабъ, кленъ, тисъ, осина, лиственница, орешникъ, можжевельникъ и т. п. Изъ дерева человекъ строитъ себѣ дома; дерево употребляетъ онъ также для приготовленія пищи, для согрѣванія своего жилища и для выдѣлыванія разной домашней утвари. Сверхъ того изъ дерева гонятъ смолу и деготь. Изъ коры дерева также извлекается польза; кора употребляется на выдѣлку кожъ, а листья могутъ служить для подстилки домашней скотины и для удобренія полей. Но это еще не все. Деревья полезны человеку и въ томъ отношеніи, что втягиваютъ въ себя вредныя испаренія и такимъ образомъ очищаютъ воздухъ. По лѣсамъ, наконецъ, пасутся и наши стада, растутъ ягоды и грибы; тамъ и сямъ попадается разнаго рода дичь, доставляющая человеку пріятную пищу.

Эйме дабар инг калнус. Лабай гражус кампай калноти. Орас ти швѣжеснис пр чистеснис не кайп лигумосе. Жмогус яўчеси свейкеснис пр линкесмеснис. Упелей шніюкждами бега жемин пер акменис саво вагос. Аплинкуй стиро калнай ап'аўге меджейс. Видугирне ше пр те жалѣе ланку-тес по курайс бегіое авис пр ошкос. Паску ейс вайкиціое пвменукас грайидамас ант рагучію. Бал-сас ію атспльне по шимта карту видукальнесе. Иш калну ишкаса: гележи, вари, швина, цина, сида-бра, аўкса, мурмула пр брангюс акменис. Иш кал-ну тека шальтиней, курю вандѣ танкей гидо ви-сокес лигас. Иш калну тека упелей пр упес куріое тейп'яуги диделе наўда даро жмонемс.

Упесе плаўко високіое жувис, кайп тай: шамай, йесіотрай, лососей, сандочей, лидекос, лапшней, унгурей, эшерей, мекишрай, плукес, п. т. д. Иш юю жмонес турп свейка пр скану вальги. Упесе вй-шкome вэсумо, карштосе двносе васарос. Ант у-пелю пр упу итайситос мельничіое кур маламе я-вус ин милтус. Упемис нулейджеме мусу явус, ме-джюс пр китокюс даликус инг шалне куріосе то рейкалаўе. Упес мажос нипѣла инг дидеснес о ди-деснес инг марес, тай пра: инг диделюс сусирин

Пойдемъ теперь въ горы. Прелестны гористыя мѣстности! Воздухъ въ нихъ чище и свѣжѣе, нежели въ долинахъ. Человѣкъ чувствуетъ себя тамъ здоровѣе и бодрѣе. Потоки съ шумомъ стремятся по каменистымъ ложбинамъ. Кругомъ высятся горы, покрытыя лѣсомъ. Въ лѣсу тамъ и сямъ зеленѣютъ поляны, по которымъ бѣгаютъ овцы и козы. За ними слѣдуетъ пастухъ, наигрывая на свирѣли. Звукъ ея повторяется стократно по ущельямъ. Въ горахъ добываютъ желѣзо, мѣдь, олово, свинецъ, серебро, золото, мраморъ и драгоценные камни. Въ горахъ пробиваются источники, вода которыхъ часто излечиваетъ различныя болѣзни. Изъ горъ вытекаютъ ручьи и рѣчки, доставляющіе также большія выгоды человѣку.

Въ рѣкахъ живутъ различныя рыбы, какъ то: сомы, осетры, лососи, судаки, щуки, форели, угри, окуни, лещи, плотва и т. п. Онѣ доставляютъ людямъ здоровую и питательную пищу. Въ рѣкахъ мы ищемъ прохлады во время лѣтнихъ жаровъ. На ручьяхъ и рѣкахъ строятъ мельницы, на которыхъ изъ зеренъ мелемъ муку. По рѣкамъ сплавливаемъ зерновой хлѣбъ, дерево и другія произведенія въ тѣ мѣста, которыя въ нихъ нуждаются. Малыя рѣчки впадаютъ въ большія, а большія въ моря, то есть



кїмус ванденїю судаўс. Ир марїос дѡда жмогуй  
високю далику рейкалингу кайн тай: жувию, вѣжю,  
дѣжучю, шнчю, карвлю, пр жемчюгу.

Пашіекекюме дабар апе гивулюс.

Гивулей вѣнн пра наминей о кїти лаўкшней.  
Терн наминю рейкалингяўсн пра: аркліс, яўтис,  
карве, кяўле, авис, онка, асилас, мулас, шуѡ, ка-  
те, вишта, антїс, жасис, курка.

Жмогус шн гивулю турн: памачн проціос, дра-  
бужн, майста пр вигада. Жмогус рейкалаўс арклію,  
асило, муло дел іудимо пр вѣжіойнмо високю сун-  
куму. Яўтис аре жеме. Авис дѡда вишна пр кайли  
ант скранду, карве пѣна. Шуѡ дабоє мусу на-  
мус, кате гаўдо пр найкшна пелес пр жюркес.

Шн наминю паўкциѡ тай пра: вишту, анчю, жа-  
сїю пр курку, туриме сочїос кяўшнїнос, мѣнкінгас  
плункснас шн патала пр тейн'яўгн кайн пр шн  
яўчїю, карвес, кяўлес пр авѣс, туриме гардже  
мѣса ант майсто. Шн гивулю апрїч то, гаўна  
жмонес скура ант апсїденгимо, авала пр високїос  
паредкус прѣ гаспадорїстес; рагаї шн курю  
даросн високн рейкалінгн далїкаї, таўкаї, ант  
уждаро пр ант жвакю. Инг наминїос гивулюс га-

въ обширныя вмѣстилища соленой воды. И море доставляетъ человѣку разные предметы, удовлетворяющіе его потребностямъ, какъ то: рыбъ, раковъ, раковины, губку, кораллы и жемчугъ.

Поговоримъ теперь о животныхъ.

Есть животныя домашнія и дикія. Изъ домашнихъ полезнѣйшія суть: лошадь, быкъ, корова, свинья, овца, коза, осель, лошакъ, собака, кошка, куры, утки, гуси, индѣйки.

Человѣкъ имѣетъ отъ животныхъ помощь въ работѣ, одежду, пищу и удобства. Конь, лошакъ и осель употребляются человѣкомъ для ѣзды и для перевозки тяжестей. Волъ пашетъ землю, овца даетъ шерсть и мѣхъ, корова молоко. Собака стережетъ нашъ домъ, кошка ловитъ и истребляетъ мышей и крысъ.

Отъ домашнихъ птицъ, какъ то: куръ, утокъ, гусей и индѣекъ, имѣемъ питательныя яйца, мягкія перья для постели, и получаемъ отъ нихъ, также какъ и отъ вода, коровы, свиньи и овцы, вкусное мясо для пищи. Отъ животныхъ, кромѣ того, люди получаютъ шкуру на одежду, на обувь и на разные хозяйственныя принадлежности; отъ нихъ получаютъ рога, изъ которыхъ выдѣлываются различныя вещи, а также жиръ для пищи и освѣщенія

ли рокѣти ир битукѣ, кури мумис неша салду меду ир вашка. Лаўкиней гивудей, тейн кятур-костей, кайн ир паўкщей гивена бевейк висадос гиріосе ир калносѣ. Вѣни майтинаси меса сильпнес-ню гивулю ир вадиначи краўегерейс, кайн тай: вил-кас ир эреліс, байсус дел мусу кайменю; лапэ, шеш-кас, лингис ир ванагас дел наминю паўкщю. Кити гивудей майтинаси жолемис, ир даро иш-када сѣйимѣсе, кайн тай: шярнас, эльнес, зуйкис ир жвирблис. Жмогус мѣджіос ант лаўкиню ги-вулю. Иш вѣну тури кайли, иш киту гарду вал-ги. Даўгел лаўкиню паўкщю, майтинаси мусѣмис, кирмѣлемис о няват варлемис ир жалъчейс. Наў-дингяўсѣс иш ту дел жмогаўс, тай гаршис; делто тай жмогус юю непѣрсекиосѣ.

Мѣстѣсе гивена купчей, рѣмѣсльнинкай, прами-слинчей, мокити ир рундининкай. Цѣр купчюс нусинѣркаме шигей ир бѣ клапато далику мумис рейкалингу, дел курю не сики туретуме важіѣти толи ир лабай толи. Купчѣм пардѣдаме тѣйп'яўги, дайктус куръ нѣ мус атлька. Рѣмѣсльнинкай да-стато мумис тай, ко патис негалетуме падарити, кайн тай: драбужи ир високюс падарус. Прами-

жилищъ. Къ числу домашнихъ животныхъ можно отнести и пчелу, доставляющую намъ сладкій медъ и воскъ. Дикія животныя, какъ четвероногія, такъ и птицы, живутъ обыкновенно въ лѣсахъ и горахъ. Одни изъ нихъ питаются мясомъ слабѣйшихъ животныхъ и называются плотоядными: такъ на пр. волкъ и орелъ страшны для напихъ стадъ; лисица, хорёкъ, коршунъ и ястребъ, страшны для домашней птицы. Другія животныя питаются растеніями и наносятъ вредъ посѣвамъ, какъ на пр. дикій кабанъ, олень, заяцъ, воробей. Человѣкъ охотится на дикихъ звѣрей. Отъ однихъ получаетъ мѣха, отъ другихъ вкусную пищу. Наконецъ, много дикихъ птицъ питается мухами, червячками и даже лягушками и гадами. Полезнѣйшая изъ этого рода птицъ есть аистъ. По тому-то человекъ его не гонитъ.

Въ городахъ живутъ купцы, ремесленники, художники, ученые и чиновники. При посредствѣ купцевъ приобретаемъ мы дешевле и безъ хлопотъ необходимыя для насъ вещи, за которыми бы не разъ должны были ѣздить далеко, очень далеко. Кушамъ продаемъ мы также то, что остается у насъ отъ нашего потребленія. Ремесленники доставляютъ намъ то, чего бы мы сами не сдѣлали



слинчей буд вое арба дабина бажничес ир намус. Мокити аўгина яўномэне. ир рашо гражес кни-  
гас, дел мусу моксло.

Рундининкай саўгое идант нѣкам не буту пада-  
рита кривида, падаро суда ир тэйсибе. Каймòсе  
гивена артосей. Артосей андирба жеме, аўгина  
гальвиюс ир паўкицюс наминюс. Йѣ дадòда май-  
ста инг мѣслус, о уж пиниѣус гаўтус пэрка тай,  
кò арба патис падарити негали, арба каймэ гаў-  
ти негали, але бэко негали апсэйти прѣ драбужю,  
гринчиюс ир гаснадористес, кайн: авалас, скянэ-  
тос, сэрмегос, скрандос, судай, друска, смала, вэ-  
жимай, вирвэс и т. т. Мѣстòсе да гивена дакта-  
рай, курѣ гндо мусу лигас; мѣстòсе ир каймòсе  
гивена кунигай, курѣ мокина мус тикрос вѣрос  
мусу, ир трокшта то, идант бутуме нобажнайс ир  
цнатливайс.

Ант пагаліюс, мѣстòсе ир каймòсе стови ант  
кватѣру карейвей, курѣ лайко друтибе гинклине  
дел апгинимо снакайну гивентою ир дел ужлайки-  
мò паредко.

Пашнекекюме дабартес угульмей апе жмогу:

Жмогус ира сустатитас инн душнòс несмэртэльнос

сдѣлать, какъ на пр. одежду и разную необходи-  
мую утварь. Художники строятъ или украшаютъ  
церкви и дома. Ученые воспитываютъ юношество  
и пишутъ прекрасныя книжки для нашего обученія.

Чиновники слѣдятъ, чтобы никому не дѣлалось  
обиды, и творятъ судъ и правду. Въ деревняхъ жи-  
вуть земледѣльцы. Земледѣльцы воздѣлываютъ зем-  
лю и разводятъ домашнюю скотину и птицъ. Они  
доставляютъ городамъ съѣстные принасы, и за по-  
лученныя деньги покупаютъ то, чего или сами сдѣ-  
лать не умѣютъ, или въ деревнѣ получить не могутъ,  
но что необходимо имъ для одежды, жилища и хо-  
зяйства, какъ то: обувь, разную одежду, кафтаны,  
тулупы, хозяйственную посуду, соль, смолу, телеги,  
веревки и прочее. Въ городахъ живутъ еще лекаря,  
которые лечатъ наши болѣзни; въ городахъ и се-  
лахъ живутъ священники, которые поучаютъ насъ  
истинамъ святой вѣры и заботятся о томъ, чтобы  
мы были благочестивыми и честными.

Наконецъ, въ городахъ и деревняхъ стоятъ на  
квартирахъ военные, составляющіе вооруженную  
силу, для защиты мирныхъ гражданъ и охраненія  
порядка.

Поговоримъ теперь о человѣкѣ вообще.

Человѣкъ состоитъ изъ безсмертной души и

ир куно смѣртѣльно. Жмогус гали матити, гирдети, рагаўти, вѣстити ир дасилитети, арба китаип сакант тури пѣнкис яўтимус: матима, гирдейима, гардули, вѣсле, ир дасилитейима. Ир гивулей тури яўтимус. Але жмогус ира сутвертас ант павейксло ир аброзо Дѣво, делто да, тури тай, ко гивулей нетури: ишминти, вале, ир калба. Ишминте гали атлигинти тѣса нѣг мелагистес, гера нѣг пикто. Пер вале, гали йисай пасидарити герадейингу ир ишсисергѣти нѣг пикто. Калба саво, гали пасакити китѣмис тай ка миеліе.

Мислинеките дабартес, вайкай, ант неишпасакитос герибес Дѣво!

Сутвере мус ант аброзо ир павейксло Саво, иш'аўкштино ант висо сутверимо; Йис виска дел мусу рейкалу притайсе ир високіомис герадейистемис мус апипиле.



бреннаго тѣла. Человѣкъ имѣетъ способность видѣть, слышать, вкушать, обонять и осязать, или имѣетъ пять чувствъ: зрѣніе, слухъ, вкусъ, обоняніе и осязаніе. И животныя одарены чувствами. Но человѣкъ сотворенъ по образу и по подобию Божію, а потому одаренъ еще тѣмъ, чего животныя не имѣютъ, т. е. разумомъ, волею и даромъ слова. Разумомъ онъ можетъ отличить истину отъ лжи, добро отъ зла. Волею онъ можетъ сдѣлаться добродѣтельнымъ и уберечься отъ проступковъ. Даромъ слова можетъ передать другимъ свои мысли.

Подумайте теперь, дѣти, о неизреченной благодати Господа Бога!

Онъ сотворилъ насъ по своему образу и подобию, и поставилъ насъ выше всѣхъ животныхъ; Онъ приготовилъ все, что нужно для нашего существованія и одарилъ насъ всѣми благами.

---



## Таблице Даўгінимо.

1	сик	1	лигинаси	1		5	сик	5	=	25
2	сик	2	=	4		5	×	6	=	30
2	×	3	=	6		5	×	7	=	35
2	×	4	=	8		5	×	8	=	40
2	×	5	=	10		5	×	9	=	45
2	×	6	=	12		5	×	10	=	50
2	×	7	=	14		6	сик	6	=	36
2	×	8	=	16		6	×	7	=	42
2	×	9	=	18		6	×	8	=	48
2	×	10	=	20		6	×	9	=	54
3	сик	3	=	9		6	×	10	=	60
3	×	4	=	12		7	сик	7	=	49
3	×	5	=	15		7	×	8	=	56
3	×	6	=	18		7	×	9	=	63
3	×	7	=	21		7	×	10	=	70
3	×	8	=	24		8	сик	8	=	64
3	×	9	=	27		8	×	9	=	72
3	×	10	=	30		8	×	10	=	80
4	сик	4	=	16		9	сик	9	=	81
4	×	5	=	20		9	×	10	=	90
4	×	6	=	24		10	сик	10	=	100
4	×	7	=	28						
4	×	8	=	32						
4	×	9	=	36						
4	×	10	=	40						

## Таблица умноженія.

1	жды	1	равняется	1	5	бю	5	=	25
2	жды	2	=	4	5	×	6	=	30
2	×	3	=	6	5	×	7	=	35
2	×	4	=	8	5	×	8	=	40
2	×	5	=	10	5	×	9	=	45
2	×	6	=	12	5	×	10	=	50
2	×	7	=	14	6	бю	6	=	36
2	×	8	=	16	6	×	7	=	42
2	×	9	=	18	6	×	8	=	48
2	×	10	=	20	6	×	9	=	54
3	жды	3	=	9	6	×	10	=	60
3	×	4	=	12	7	бю	7	=	49
3	×	5	=	15	7	×	8	=	56
3	×	6	=	18	7	×	9	=	63
3	×	7	=	21	7	×	10	=	70
3	×	8	=	24	8	бю	8	=	64
3	×	9	=	27	8	×	9	=	72
3	×	10	=	30	8	×	10	=	80
4	жды	4	=	16	9	бю	9	=	81
4	×	5	=	20	9	×	10	=	90
4	×	6	=	24	10	бю	10	=	100
4	×	7	=	28					
4	×	8	=	32					
4	×	9	=	36					
4	×	10	=	40					